

Taitōl:

Jeen in jibañ ko ñan dri-nañinmij eo (jikin lelok ko) Prokraam

Ra:

Wawin an emakitkit Jeen

Effective Date:

08/2017 **Etale:**

Pepa eo moktalok:

02/2005, 10/2012, 03/2013, 08/2015, 04/2016

Policy & Kemelele ko

kōkāāl ie:

Eo ej riit ej aikuij ekōl kin liakelok ñan Central Policy Database eo ekāal tata kin pepa in im jab bedbed ion kape ko.

Weppen Jain: David Okabe

Etam: David Okabe **Taitōl:** Presidentin Jibañ & Chief Financial Opija

Weppen Jain: Steve Robertson

Etam: Steve Robertson **Taitōl:** President in Jibañ & CIO

Weppen Jain: Will Burke

Etam: William V. Burke **Taitōl:** System Director, Eo ej kotobalbal Jeen ko

Mōj kemelimi jen KMCWC Director eo an Board ilo Juun 21, 2017

Mōj kemelimi jen PMMC Director eo an Board ilo Julae 19, 2017

Mōj kemelimi jen SCH Director eo an Board ilo Julae 13, 2017

Mōj kemelimi jen WMH Director eo an Board ilo Juun 22, 2017

drilepen:

Kakien in ej ñan aoleb doulul ko rej jermal iben Hawai'i Pacific Health (HPH), ekoba Kapi'olani Medical Center for Women & Children (KMCWC), Pali Momi Medical Center (PMMC), Straub Clinic & Hospital (SCH), Wilcox Memorial Hospital (WMH), Kapi'olani Medical Specialists (KMS), im Kaua'i Medical Clinic (KMC) . Kakein in ejab kanne ñan ro me rejab lewaj ak bok HPH im remaroñ komadmod ak lewaj jibañ ko ñan dri-nañinmij ro ilo HPH ej bed ie. Appendix E ilo kakien in ej lajraake ro rejab lewaj -HPHim jibañ ko an ilo ijoko HPH ej bed ie.

Kemelele kin Policy ko:

Ej mottan Policy ko an Hawai'i Pacific Health, im doulul ko mottan, ñan kwalok kin kotobar ko an im an jermal, ñan lelok jibañ ko ñan aoleb armij, jekdron iio ko air, eman ak kōrā, bwij eo am, kabuñ, la eo kwoj itok jene, ak am maroñ in kollā.

Unlelep in policy in ej ñan komane bwe en eman im jejet jekjek in jermal eo ñan lelok jibañ ko ñan dri-nañinmij ro im ejabwe ak rejab maroñ kolā ilo ien ko reidiñ im bok kakolkol ko ñan keijmour jen Hawai'i Pacific Health im doulul ko an.

Melele ko an:

Joñan kollā eo am: Aoleb income ko an mweo jen ijoko kwoj bok jibañ ko jene, ekoba—im jab bojak ilo—income rejab ebok tax jen ilo kien eo lolab ak bukun eo.

Ejellok am insurance: Dri-nañinmij ro ejelok air insurance ak jibañ jen ro jet ñan kalablok jibañ ko ñan ro rej bok Keijmour jen ir.

HPH: Jibañ ko ñan dri-nañinmij eo (jikin lelok ko) Prokraam

Melele ko an (wonmanlok)

Ejab lab insurance
eo an: Dri-nañinmij eo eor a insurance ak ebar wor an jibañ jen ro jet ñan kollā wonen jibañ ko jen takto, im rej kollā jen bojo ko air make botab elab wonen eo ñan air kollā.

Emenin aikuj
ñan ejmour: Ñan uun ko ñan policy in, menin aikuj ko ñan takto einwot an walok ilo doulul in jikin Ejmour ko ilo Amedka (<https://www.ama-assn.org/ama/home.page>, August, 2015):

“Menin aikuj ko ñan takto rej Ejmour im kejbarok ko im juon takto ej aikuj bwe en komani ñan dri-nañinmij eo ñan wot kejbarok, kakolkol ak komadmode juon nañinmij, jorren, nañinmij ak kakolkol ilo wawin eo me: (a) ilo kemelele ko ikijen wawin ko rejejet ilo wawin takto ko; (b) elukun jejet ilo wawin ko an takto kin type, ikutkutin, aitoken, jekjekin, im aitokan; im (c) ejab ñan emanlok eo ñan plan in keijmour eo im wiaiki ak ñan emanlok eo an armij eo, jen takto ro rej komadmod, ak ro jet dri-letok jibañ.”

Jibañ ko reidiñ
ikjen takto: Kejbarok ak komadmod ko reidiñ eo im ej kwalok ikijen wawin komadmod ilo ien ko reidiñ ilo Active Labor Act eo (EMTALA).

Debdeb eo: Ro dri-naninmij ilo bukon eo, im aoleb armij ro jet nañinmij ilo bukon eo ak jab, im rej jokwe ilo bukon eo. Melelein "jokwe" ilo bukon eo ej bed ilo bukon eo iumwin ien ko ijelokin temprere ak un ko ñan itok-wot-im-etala. (Melele eo jen HRS-1). UUn ko ñan policy in, armij eo ej aikuj bwe en juon eo etto im emaron jokwe ilo bukon eo an Hawai'i 30 ran ko bwe en maronin bok Jeen in jibañ ko.

Joñan eo ekkā air
Bill I waj (AGB): Joñan eo ekkā air bill I waj ñan ien ko reidiñ ak kejbarok ko ñane.

Maroñ in bok: Wawin an jikin takto eo komane melele ko an jen ilikin ñan am maroñ in bok jibañ ko ikjen Jeen.

Paamle: Eo im ej kemelele ilo jikin bwinbwin eo an U.S. ,Paamle ej juon group in armij ak loñlok (im juon ej lale mweo) walok jen an kar lotak, marre, ak kakajiriri im jokwe iben dron; Aoleb armij rein rej bed iben dron einwot paamle. (<https://www.census.gov/cps/about/cpsdef.html>)

Maroñ bok Keijmour: Armij eo ilo paamle eo emaroñ komane elablok jen 400% ilo bwinbwin eo an kien eo lolab ñan joñe jerata ñan bukon eo an Hawai'i, ro im reban kollā jet ak aoleb bill in takto ko air kinke bill in takto ko air ellā lok jen15%in aoleb income ko an paamle eo im jeraman ko jet

Policy / im kemelele ko:

I. Policy

A. Kemelele ko an prokraam eo

1. Ej juon an HPH policy to ñan lelokjibañ ko ñan armij ro ejelok air insurance ak edik insurance ko air, ekar ñan term in policy eo.

HPH: Jibañ ko ñan dri-nañnmij eo (jikin lelok ko) Prokraam

2. Juon armij eo boktok ilo idiñ ñan Ra eo ej bok eddo in idiñ ñan HPH ñan kakolkol ak komadmod ko ikijen nañnmij ko renaj maron lelok kakolkol ñane im lelok maron boke ilo idiñ ikjen nañnmij ko im ekar im walok ilo HPH EMTALA policy ko, ilo ejelok kaalijoklok kin wawin naj kollā.
 3. Ikijen jibañ ko ej ñan ro wot im rej loe im ekar bwe ren boke elañe rej lo bwe armij eo emaroñ in bok jibañ ko. HPH lelok jiban ko ejelok oneier ak diklok wonen bedbed wot ion dettan paamle eo im joñan income eo air.
 4. Jibañ kojen ijoko jet ejab juon bar ial ñan bok jibañ ñan kollā im dri-nañnmij eo renaj jibañe bwe en maroñ lo wawin naj kollā ko jet ak Jeen jibañ ko mokta jen air naj lelok jibañ ko jen charity.
 5. Dir-nañnmij ro rejab insure ak eor air maroñ ñan kollā in wiaik insurance ko remaroñ jiroñe bwe en komane bwe en wor an jibañ kijen Ejmour im wawin delone im ñan emanlok eo an.
- B. An dri-nañnmij eo maroñ bok jibañ
1. Dri-kanne ro remaroñbok jibañ ko elañe income eo an paamle eo ele ilalin 400% kin joñok eo an kien eo lolab ñan dri-jerata (FPG) ñan bukon eo an Hawaii.
 2. Dri-kanne eo me income eo an paamle eo an ele jen 400% of FPG im kin balance eo an dri-nañnmij eo ele jen 15% jen income ko an aoleb paamle eo an ilo menin jeraman ko jet renaj likt er bwe rej aikuij jibañ im renaj bok jibañ ko. Dri-nañnmij ro rej aikuij bwe ren kwalok aoleb income ko im jeraman ko jet.
 3. Policy ej ñan armij ro wot ilo bukon in Hawai'i. Ro im rej ba non-resident rejab maroñ bok jibañ kein jelokin wot idiñ ko. Hawai'i Pacific Health, ilo an naj make kwalok an jemlok, emaroñ jolok wawin in ilo an naj etale melele ko im wawin ko jet ikijen keej kein.
 4. Dri-kanne eo ej aikuij n kadedeiklok pepa eo an ñan HPH, Koba buñten ne ko bwe kwon maron in bok jibañ kein.
 5. Dri-nañnmij eo ej aikuj in marn maron aoleb wawin kein ñan maron n bok jibañ ko.
- C. Maroñ in Boke ak Bed ie
1. HPH ej loe be jet armij rejab maroñ kadedeiklok pepa in kanne eo air ñan jibañ ko, maroñ in lilok aoleb melele ko ñan komane pepa kein, ak ilo bar juon wawin jab maroñ in uake kajitok kein ilo ien eo rej kanne pepa kein. Ilo ien eo rejab maroñ kadedeiklok pepa kein, HPH emaroñ bukot wawin ko jet ñan bok melele ko ñan komane assessment ñan jibañ kein .
 2. Dri-nañnmij eo ej aikuj in marn maron aoleb wawin kein ñan maron n bok jibañ ko.
 - a. Ilo jekjek ko me ejabwe pepa ko ñan lelok ñan am maroñ in bok jibañ ko bedbed wot ion income eo, HPH emaroñ kejebal melele ko jet ñan lale elañe emaroñ bok jibañ kein. Wawin kein ekoba:
 - i. Dri-nañnmij eo ejelok imon
 - ii. Dri-nañnmij eo emaroñ bok jibañ ilo bukon ko jet, Kien eo lolab, ak prokraam in jibañ jen jikin eo, einwot food stamp, jibañ kin imoko, welfare, ak Quest/Medicaid jibañ ko.

HPH: Jibañ ko ñan dri-nañinmij eo (jikin lelok ko) Prokraam

- iii. Dri-nañinmij eo emaroñ bok einwot jiban ko ikijen jen kar jorren jen jermal in uror ko ak lakatibi bar juon im jiban ko ñane. Kain jibañ in, emaroñ komane ñan jabrewot dri-nañinmij rot in emaroñ juon wot kotan elikn an kar armij eo ejorren bok jibañ ko jen SATC prokraam eo
 - iv. Dri-nañinmij eo emoj an jako im ejelok jabrewot iben
 - v. Dri-nañinmij eo ear kanne ñan bankruptcy
- b. HPH emaron bok jet melele ko wawin lale ko ñan jabrewot ñan koman data jen data ko rej itok jen ilikin rar letok ñan lale elañe dri-nañinmij eo emaroñ bok jibañ.
- i. Data ko jen ilikin emaron koba kamuriri ko im muri ko jen jikinkamuriri ko, program ko an jukjukin bed eo data ko an, im data ko jet jen jukjuk in bed eo.
 - ii. Melele ko rej kejerbal men eo rej ba data analytic ko ej ikijen pepa ko eũñ kibidrier kin joñan jibañ eo aikuji ilo policy in.
3. Dri-nañinmij eo emoj lelok ñane bwe en maroñ in bōke ejamin ilok kejelā ñan ir bwe emoj air tobrak.
4. Jekdron elane dri-nañinmij eo emaron ak emaron jab maroñ in bōke jibañ ko, rej aikuji wot bwe ren kanne pepa in jibañ kein. Tōbrak eo jen pepa in kanne kein enaj koman bw en iwoj jemlok eo elane enaj wor jibañ ko ñan kwe.
- D. Joñan Kadikdiklok ko
1. Income eo me level eo an ej 200% ak diklok jen jonok eo an kien eo iolab kijan jarata ñan kein eo an Hawaii, ro remaron boke enaj ilo discount in 100% (kejbarok ko ejelok onen).
 2. Ñan income level eo elablok jen 200% im dirlok ak joñan wot 400% Joñok eo an kien eo iolab ñan jarata, ro remaron bok jibañ emaroñ 85% discount jen balance eo am kio.
 3. Dri-nañinmij ro me remaron bok jibañ kein remaron in jab kollā elablok jen joñan eo ekkā air bill i (AGB) ñan jabrewot eo ej bok jibañ ilo jikin takto ko an Hawai'i Pacific Health, im insurance eo emaroñ kollā jibañ ken.
 - a. HPH kejerbal "reiliklok" kein jermal eo, im ej walok ilo IRS 501(r) -5(b)(3) jemlok eo ñan lale AGB.
 - b. Joñan eo emoj air bill I ñan kwe eo im eor an insurance enaj dedelok juon bojeen eo rej discount i bedbeed ion joñan discount eo ñan Medicare jibañ ko ñan-ejelokwonen im Medicare Advantage plan eo, Medicaid im Medicaid eo ñan kejbarok, im aoleb jibañ ko jen ro an health insurance ko im emoj air kollā ñan jikin taktoko an Hawai'i Pacific Health ilo kar iio eo ej jemlok lok. HPH ej totale AGB ñan kajojo jikin takto ko, im likit ilo juon, system-eo ñan aoleb AGB percentage ko im ejab lablok jen eo diktata jen jonok eo an AGB. Appendix B kobaik AGB eo ekāal an bwinbwin.
 - c. HPH ej totale AGB aoleb ien em enaj lelok discount policy ikijen bojeen eo im ej menin aikuji ñan jibañ ko ñan an dri-nañinmij eo kollā ilo policy in kollā ko eo im elablok jen ak joñan wot AGB bojeen ko.

HPH: Jibañ ko ñan dri-nañinmij eo (jikin lelok ko) Prokraam

- d. HPH enaj lale bwe aleb kollā ko jen dri nañinmij ro me ramroñ bok jibañ en jab lablok jen AGB. Jabrewot kadelon ak kollā ko emoj komane jen dri-nañinmij eo emaroñ bok jibañ ejab aikuij in lablok jen AGB, im jabrewot kollā ko im komani im elablok jen AGB enaj koroli.
 - e. HPH emaron kalablok discount eo im lale bwe jonan in en bill ñan dri-nañinmij eo en jab lablok jen AGB.
4. Dri-nañinmij eo emaroñ bok jibañ kein ekar ñan wawin takto ko emaroñ ilok 85% discount jen balance eo an kio.
 5. Wawin am lale elane komaron bok jiban kein, im ro remaroñ boke enaj ilok 100% discount ñan belan eo am kio.
 - a. Ñan ro remaroñ boke, data analytic ko Im melele ko jet im emoj kelajraaki ijin iloñ rej men ko im renaj kwalok ñan bok jikin income im melele kin FPL.

E. Jibañ ko

1. Jibañ ko rej bed ilo policy in ekoba jermal in idiñ ko im jermal in takto ko jet.
2. Jab maroñ bok jibañ kein ekoba:
 - a. Jermal ko einjuon (ko rejab jetjet im jimwe), einwot jermal ko ñan kokmaanmanlok turin mejam ko im rejab lukun menin akuij. (Men ko rej ñan kwe make jonok eo kwar komane ñan dri-nañinmij eo im ej bar bukot oktak ko jet, ko im ejab lukun menin aikuj ñan ejmour. Wonen kein rejamin kwalok ke ej jen jibañ ko.)
 - b. Uno im kein takto ko im rej wiaiki ilo imon wia ko rejab koba ilo prokraam in. Uno ko woj jet im kein takto ko im rej lelok ñan dri-nañinmij eo ilo ien eo rar komadmode ilo jikin takto im/ak jikin komadmod ko remaron in bed ilo jibañ kein.
 - c. Etale ko ak komadmod ko katak kaki im/ak wawin jerbale ko remaron in ñan jibañ ko an charity elane renaj kabbe jen takto eo ear jermal einwot jet ko me ekkā komani ikijen kejbarok.

F. Kadedeiklok Pepa eo

1. Nan kanne ñan Jeen jibañ ko, dri-nañinmij eo ej aikuij n kadedeiklokpepa in jibañ eo koba pepa in jiban ko jet ilo mail to ñan HPH opij eo an bejneej atreej eo emoj je ilo pepa in kanne eo ak etal ñan HPH Ra eo an Financial Services ej bed ilo HPH jikin takto eo.

Policy ko ñan Jeen in jibañ kein, ej iwoj ilo kaijn eo emelele im pepa l kanne eo ñan jibañ ko renaj iwoj ilo ejelok onen.

- Ilo jiin takto kein an HPH website ko:
www.hawaiipacifichealth.org/faprogram
- Kajitok ko ilo jeje komaroñ jilkinlok ñan:
billing@hawaiipacifichealth.org

HPH: Jibañ ko ñan dri-nañinmij eo (jikin lelok ko) Prokraam

ak

Hawai'i Pacific Health – Customer Service
888 South King St.
Honolulu, HI 96813

- Kajitok ilo telpoon:
(808) 522-4013 on O'ahu,
ak (866)-266-3935jen ene ko iturin
M-F kootaan 8:00 jiboñ im 4:30 jota
- Pepa kape ko remarof in bar iwoj ñan jikin kein:
 - Jikin delone eo
 - Emergency Room

Straub Clinic & Hospital
Jikin kadelon eo
888 S. King St. Honolulu HI 96813

Pali Momi Medical Center
Financial Services Department
98-1079 Moanalua Road
Aiea, HI 96701

Kapi'olani Medical Center for Women & Children
Financial Services
Lobby eo ilal
1319 Punahou Street
Honolulu, HI 96826

Wilcox Memorial Hospital
Financial Services
3-3420 Kuhio Highway
Lihue HI 96766-1098

Kaua'i Medical Clinic
Jikin dri-nañinmij eo
3-3420 Kuhio Highway Suite B
Lihue HI 96766-1098

2. Dri-nañinmij ro im relukun marof bok Medicaid/Quest renaj jirof ir bwe ren kanne im rej aikuj in bok ijo kunaier ilo air lelok aoleb melele ko im rej menin aikuj. Wawin am marof bok jibañ kein enaj walok elikin an Medicaid/Quest kemelimi ak jab kemelimi.
3. Dkri-nañinmij eo ak dri-jibañ eo an ej aikuj nkadedeiklok pepa in, jaain im je ran eo, im korolok ñan juon ak loñlokin aoleb men kein menin aikuj:
 - a. Pepa in W-2 eo ekāal tata,
 - b. Income tax eo am ñan kien eo lolab ekāal tata, koba Schedule C elañe kwoj jermal ibam make,
 - c. Kamol ko rej kwalok ke kwojab marof bok jibañ kein,

HPH: Jibañ ko ñan dri-nañinmij eo (jikin lelok ko) Prokraam

- d. Rijiit in jeek ko am rekāal 3 alliñ ko remtolok, ak
- e. Kemelele ko jen welfare rej kwalok joñan eo rar lewaj ñan kwe

AK

- f. Juon kemelele eo ej kwaloketke men kein rejamin etal.
 - g. Ilo ien etale eo, elañe HPH enaj kwalok an lomnak elañe pepa kein ejain tobrak ak pepa in income ko ejain jejet , HPH emaroñ in bar kajitok pepa in kemelele ekoba men kein
 - i. Leta in jibañ ko jen Social security1099 form eo
 - ii. Excise tax form eo
 - iii. VA ak Leta in jibañ ko ikjen pension ko
 - iv. Pepa ko rej ñan ro rejab jermal ak leta in jibañ ko an ro dri-jermal
 - v. Rent ak moko wiaki im income pepa ko
 - vi. Checking im savings account Pepa in kemelele ko
 - vii. Pepa ko kin jeen in jibañ ñan alimony ak jibañ ñan ajri ro
 - viii. Leta in kemelele ko ñan jibañ ko
 - 4. Elane renaj kemaron dri-nañinmij in ñan bok jibañ ko jen juon ien jen jermal ko an HPH system, ejja wawin in wot (discount bojeen) enaj jermal ñan jabrewot balance ko an dri-nañinmij ro eo im ej ñan dri-nañinmij eo HPH.
 - 5. Ñan pepa in kanne ko, koon ko im wawin jermal ko elane komaroñ boke Jeen in jibañ kein enaj komane einwot jiljino alliñ jen ran eo enaj jinoe ilo pepa in kanne eo. Elikin jiljino alliñ, dri-naninmij eo ej aikuij bwe en bar kanne ñan jibañ ko im naj etali pepa ko renaj kalikar ke emaroñ bōk jibañ kein.
 - 6. Ñan maroñ bok jibañ kein, koon ko im wawin jermal bwe kwon maroñ bok jibañ kein enaj bedbed wot ion jemlok ko rej loi ilo data analytic ko.
- G. F. Kemelele ko kin jeen in jibañ kein komaron buki
- 1. HPH enaj jiron iok elañe eor melele ko ñan koman collect ko
 - 2. HPH enaj kajion in komane jermal eo an ñanlale elañe komaroñ bok jibañ kein iumwin policy in mokta jen bok kunan ilo komane collection ko (ECAs). Wawin jermal kein einwot.
 - a. Wawin jermal kein renaj etali jen System Director eo an Revenue Cycle Management eo. Jermal ikijen ECAs enaj wonmanlok wot iumwin melim eo jen System Director elikin air etale im lale eman ke.
 - b. ECAs emaroñ jibañ elikin 120 ran jen ien eo jinoin tara rar jeje kake ilo kemelele ko an dri-nañinmij eo.
 - c. Enaj iumwin 30 ran mokta jenair komane ECAs eo, HPH enaj koane bunten ne kein:

HPH: Jibañ ko ñan dri-nañnmij eo (jikin lelok ko) Prokraam

- i. Lelok kejelā ñan dri-nañnmij eo kin joñan jibañ eo enaj ilok ñane, lajraak eo an ECAs eo im maroñ boke ñan koman kollā, im koman ran ko renaj jemlok elikin an ECAs koman melim. Ilo kajin eo ebidodo ikijen kemelele ko kin jibañ kein im policy eo enaj iwoj iben kejelā in.
 - ii. Kajioñ kejeleik lok dri-nañnmij eo ilo nan kin policy ko an jibañ kein im wawin kanne
 - iii. Elañe enaj moj am loe pepa in kanne in ñan Jibañ kein, HPH ak bejneej ko rej jermal iben renaj bojrak jen ECAs ilo air komane pepa in jibañ ko
3. Elikin am komane lomnak ko ñan elañe emaroñ bok jibañ ko ilo an walok iloñ, HPH ak bejneej ko rej jermal iben remaron kemeelim ECAs ñan komane etale ko im/ak koman etale ñan men ko rejain kollā ñan agency ko a credit ñan bok kollā ko ikijen jibañ kein
 4. Elane eor an dri-nañnmij eo balance ikijen kejbarok ko moktalok, HPH emaroñ jermal iben ECA ñan koane, kejekdron ak koman kollā ko ikijen balance elañe emoj komane buñten ne kein.
 - a. HPH lelok pepa in kanne ñn jibañ ko ilo kajin eo ebidodo policy ko an jibañ kein
 - b. HPH enaj lelok kejelā ko kin joñan jibañ eo enaj ilok imien jemlok ko air eo nim pepa in kanne eo ejamin jermal ñan kar jibañ ko motkalok. Ien eo eliktata emaroñ 30 ran jen ien eo rar komane kejelā eo ak 240 ran elikin air kar kaduojlok bill eo moktata, eo wot eliktata.
 - c. HPH ej kajioñ komani jemlok ko ilo air jironlok di-nañnmij eo kin policy ko an jibañ kein im kilen kanne pepa eo
 - d. HPH enaj kajioñ komokajkaj jermal in pepa kein emoj air loi ikijen kejbarok kein

Jonok eo/ Kemelele & lio eo	ACA
Etke bar kokaal:	<input type="checkbox"/> New <input checked="" type="checkbox"/> Update <input type="checkbox"/> Consolidation
Ro rar je & Ra ko:	Revenue Cycle
Etale ko & Ra ko:	Board of Directors

Jonok eo ñan kwalok joñan jerata

Elañe kwoj konan lale kemelele ko rej kwalok kin joñok eo ilal tata im kien eo ej watoke mojno(FPG), jouij im etal ñan link eo an opij eo an Assistant Secretary ñan koman Plan im Etale ko (ASPE) website: <https://aspe.hhs.gov/poverty-guidelines>.

Nan wawin ko ñan jibañ ikijen kajin, jouij im laleAppendix D.

Hawai'i Pacific Health ijo ej bok eddo in bill (AGB) bwinwein jen jikin jermal ko an Hawai'i Pacific Health

Im kin kemelele eo ekāāl ikijen joñan eo renaj bill I waj iok kake (ABG) joñok eo ne, jouij im etal ñan link in ilo HPH Prokraam in jibañ ko ilo website in:

<https://www.hawaiipacifichealth.org/media/6950/amounts-generally-billed-agb.pdf> .

Ñan jibañ ikijen kajin ko, jouij im laleAppendix D.

Jerbal in kalijek lok ejelet kakien ko

Hawai'i Pacific Health ej lori aoleb kakien ko an kien ao lolab ikijen jimwe ko an kajojo armij im ejab kalijeklok kin kain armij rot kwe, kolar in kilūūm, Lal eo kwoj itok jene, iiō, utamwe, ak man/kōra. Jikin jermal ko an Hawai'i Pacific Health facilities rejab kejekdron jet armij ak lelok jermal ko rejab jimwe im jejet itok jen ia eo kwoj itok jene, kōlar in kilim, lal eo am, iiō, utamwe, ak man/kōrā.

Jikin jermal ko an Hawai'i Pacific Health:

Rej lelok jibañ ko ejelok onier im jibañ ko ñan armij roe or utamwe ibie bwe kwon maron konono ibem, einwot:

- Kejermal konono kin am koman makitkit kin pā
- Melele ko ilo jeje ilo wawin ko jet (jeje kilep, ainikien ko ilo teep, kejerbali men ko rej kejerbal jarom, im kilen bok melele ko jet)

Lelok wawin jibañ ko jet ikijen kajin ñan armij ro kajin eo air ejab kajin belle, einwot:

- Juon eo eor an jela ikijen ukok
- Melele ko rej jeje ilo kajin ko jet

Elañe kwoj tomak bwe Hawai'i Pacific Health ear jab komane ijo kunan ñan komane jermal in jibañ kein ak kalijeklok ilo wawin jermal ko jet bedbed ion kain armij rot kwe, kōlar in kilūūm, lal tae o am, iiō, utamwe, ak man/kōra, komaroñ koman am abnono iben:

Kapi'olani Medical Center ñan
Kōra im ajri
Ro rej lorlorjake dri-nañinmij
1319 Punahou Street
Honolulu, HI96826
(808) 983-6067

Kejbarok ñan dri-nañinmij & komani jermal ko ebo
lemeier
3-3420 Kuhio Hwy
Lihue, HI 96766-1099
(808) 245-1261

Pali Momi Medical Center
Ro rej lorlorjake dri-nañinmij
98-1079 Moanalua Road
Aiea, Hawaii 96701
(808) 485-4330

Kauai Medical Clinic
Kejbarok ñan dri-nañinmij & komani jermal ko
ebo lemeier
3-3420 Kuhio Hwy, Ste B
Lihue, HI 96766-1098
(808) 245-1261

Straub Medical Center
Eo ej bok eddo in dri-nañinmij
888 S. King Street
Honolulu, Hawai'i 96813
(808) 522-4765

Wilcox Medical Center

Komaroñ kadeloñe abnono ko ilo am jedelok ak ilo meel ak emeel. Elañe eor am kajitok ikijen jibañ ñan kanne ñan pepa in abnono ko, armij rein remaroñ jibañ iok.

Komaron bar koman am abnono kin jimwe im maron ko am iben U.S. Department eo an Health im Human Service ko, Opij eo an jimwe im maron ko ilo jeje lok mejatoto im kamputiir ko opij eo an Civil Right abnono ko im ebed ilo Portal in, etal ñan <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, ak ilo meel mail ak telpon:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW Room 509F HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-868-1019, 800-537-7697 (TDD)

Pepa in abnono ko rebed ilo <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

Kajin ko remaron lewaj jiban ko ikijer

ATTENTION: If you speak [language], language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-808-983-6000 (*Kapi'olani*), 1-808-486-6000 (*Pali Momì*), 1-808-522-4000 (*Straub*), 1-808-245-1100 (*Wilcox*), 1-808-245-1500 (*Kaua'i Medical Clinic*).

注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-808-983-6000 (*Kapi'olani*), 1-808-486-6000 (*Pali Momì*), 1-808-522-4000 (*Straub*), 1-808-245-1100 (*Wilcox*), 1-808-245-1500 (*Kaua'i Medical Clinic*).

PAKDAAR:Nu saritaem ti Ilocano, ti serbisyo para ti baddang ti lengguahe nga awanan bayadna, ket sidadaan para kenyan.Awagan ti 1-808-983-6000 (*Kapi'olani*), 1-808-486-6000 (*Pali Momì*), 1-808-522-4000 (*Straub*), 1-808-245-1100 (*Wilcox*), 1-808-245-1500 (*Kaua'i Medical Clinic*).

주의:한국어를 사용하시는 경우, 언어지원서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다.1-808-983-6000 (*Kapi'olani*), 1-808-486-6000 (*Pali Momì*), 1-808-522-4000 (*Straub*), 1-808-245-1100 (*Wilcox*), 1-808-245-1500 (*Kaua'i Medical Clinic*).

PAUNAWA:Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad.Tumawag sa 1-808-983-6000 (*Kapi'olani*), 1-808-486-6000 (*Pali Momì*), 1-808-522-4000 (*Straub*), 1-808-245-1100 (*Wilcox*), 1-808-245-1500 (*Kaua'i Medical Clinic*).

MEI AUCHEA:Ika iei foosun fonuomw: Foosun Chuuk, iwe en mei tongeni omw kopwe angei aninisin chiakku, ese kamo.Kori 1-808-983-6000 (*Kapi'olani*), 1-808-486-6000 (*Pali Momì*), 1-808-522-4000 (*Straub*), 1-808-245-1100 (*Wilcox*), 1-808-245-1500 (*Kaua'i Medical Clinic*).

MO LOU SILAFIA: Afai e te tautalaGagana fa'a Sāmoa, o loo iai auaunagafesoasoan, e fai fua e lei se totogi, mo oe, Telefoni mai: 1-808-983-6000 (*Kapi'olani*), 1-808-486-6000 (*Pali Momì*), 1-808-522-4000 (*Straub*), 1-808-245-1100 (*Wilcox*), 1-808-245-1500 (*Kaua'i Medical Clinic*).

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-808-983-6000 (*Kapi'olani*), 1-808-486-6000 (*Pali Momì*), 1-808-522-4000 (*Straub*), 1-808-245-1100 (*Wilcox*), 1-808-245-1500 (*Kaua'i Medical Clinic*).

LALE: Ñe kwōj kōnono Kajin Majōl, kwomaroñ bōk jerbāl in jipañ ilo kajin ñe aṃ ejjelōk wōñāān. Kaalōk 1-808-983-6000 (*Kapi'olani*), 1-808-486-6000 (*Pali Momì*), 1-808-522-4000 (*Straub*), 1-808-245-1100 (*Wilcox*), 1-808-245-1500 (*Kaua'i Medical Clinic*).

CHÚ Ý:Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-808-983-6000 (*Kapi'olani*), 1-808-486-6000 (*Pali Momì*), 1-808-522-4000 (*Straub*), 1-808-245-1100 (*Wilcox*), 1-808-245-1500 (*Kaua'i Medical Clinic*).

ATENCIÓN:si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística.Llame al 1-808-983-6000 (*Kapi'olani*), 1-808-486-6000 (*Pali Momì*), 1-808-522-4000 (*Straub*), 1-808-245-1100 (*Wilcox*), 1-808-245-1500 (*Kaua'i Medical Clinic*).

ACHTUNG:Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung.Rufnummer: 1-808-983-6000 (*Kapi'olani*), 1-808-486-6000 (*Pali Momì*), 1-808-522-4000 (*Straub*), 1-808-245-1100 (*Wilcox*), 1-808-245-1500 (*Kaua'i Medical Clinic*).

ATTENTION:Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement.Appelez le 1-808-983-6000 (*Kapi'olani*), 1-808-486-6000 (*Pali Momì*), 1-808-522-4000 (*Straub*), 1-808-245-1100 (*Wilcox*), 1-808-245-1500 (*Kaua'i Medical Clinic*).

ATENSYON:Kung nagsulti ka og Cebuano, aduna kay magamit nga mga serbisyo sa tabang sa lengguwahe, nga walay bayad.Tawag sa 1-808-983-6000 (*Kapi'olani*), 1-808-486-6000 (*Pali Momì*), 1-808-522-4000 (*Straub*), 1-808-245-1100 (*Wilcox*), 1-808-245-1500 (*Kaua'i Medical Clinic*).

FAKATOKANGA':Kapau 'oku ke Lea-Fakatonga, ko e kau tokoni fakatonu lea 'oku nau fai atu ha tokoni ta'etotongi, pea teke lava 'o ma'u ia.Telefoni mai 1-808-983-6000 (*Kapi'olani*), 1-808-486-6000 (*Pali Momì*), 1-808-522-4000 (*Straub*), 1-808-245-1100 (*Wilcox*), 1-808-245-1500 (*Kaua'i Medical Clinic*).

E NĀNĀ MAI:Inā ho'opuka 'oe i ka 'ōlelo [ho'okomo 'ōlelo], loa'a ke kōkua manuahi iā 'oe.
E kelepona iā 1-808-983-6000 (*Kapi'olani*), 1-808-486-6000 (*Pali Momì*), 1-808-522-4000 (*Straub*), 1-808-245-1100 (*Wilcox*), 1-808-245-1500 (*Kaua'i Medical Clinic*).

Non-HPH Jikin jibañ ko rejab bed iumwin policy ñan jibañ ko an HPH

Ro ej mottan Hawai'i Pacific Health im policy ko an ñan jibañ ko:

- Kaua'i Medical Clinic (KMC) dri-lelok jibañ
- Kapi'olani Medical Specialists (KMS) dri-lelok jibañ
- Straub dri-lelok jibañ
- Pali Momi Medical Center (PMMC) dri-lelok jibañ

Dri-lelok jibañ ekoba takto ro im ro jet remaron lelok bill ko makelok iaier ñan jiban kein

Takto ta rein rejab bok kunaier ilo policy in jibañ kein?

Takto ro rej jermal ilo jikin kein ro im rej **jab** bed iumwin FAP renaj walok ilo juon lajraak, kin et im jikin takto ko rej jermal ie. Lajraak in komarof loe ilo link kein ilo HPH prokraam in jibañ kein, website eo ej: https://www.hawaiipacifichealth.org/media/6690/non_hph_list_062017b.pdf.

Lajraak in etan takto rein rej kōkāāli aoleb lokin jilu alliñ. Elañe kwojab lo etan takto ilo lajraak in et ko im kwoj konan lale elane et in ej bed iuwini jermal kein iumwin HPH FAP, jouij im kirluk Customer Service ilo O'ahu (808) 522-4013, ilo Kaua'i (808) 245-1119, ak toll free ilo (866) 266-3935.